### Grscheint wöchentlich 6 mal Abends.

Bierteljährlicher Abonnementspreis in Thorn bei ber Expedition Brückenstraße 10 und bei ben Depots 2 Mt., bei allen Post-Anstalten bes Deutschen Reichs 2 Mt. 50 Pf.

# Insertionsgebühr

bie 5gefpaltene Petitzeile ober beren Raum 10 Bf. Annoncen-Annahme in Thorn: Die Expedition Brudenftraße 10, Beinrich Ret, Roppernifusftraße.

# Thorner Ostdeutsche Zeifung.

Inferaten-Annahme auswärts: Strasburg: A. Fuhrich. Ino-wrazlaw: Juftus Wallis, Buchhanblung. Neumart: J. Köpte. Graubenz: Guftav Köthe. Lautenburg: M. Jung. Bollub: Stabtfämmerer Auften

Expedition: Brudenftrage 10. Redattion: Brudenftrage 39. Fernsprech : Anschluß Rr. 46. Inferaten = Unnahme für alle auswärtigen Zeitungen.

Mudolf Mosse Bernhard Arnbt, Mohrenstr. 47. G. L. Daube u. Ko. und sämmtliche Filialen dieser Firmen in Bresslau, Coblenz, Frankfurt a./M., Hamburg, Kassel u. Nürnberg 2c.

## Ein zweimonatliches Abonnement auf die

#### Thorner Oftdeutsche Zeitung mit

Illuftrirtem Unterhaltungs-Blatt (Gratis-Beilage)

eröffnen wir für die Monate November und Dezember. Preis in ber Stadt 1,34 Mark, bei ber Post 1,68 Mark.

Die Expedition ber "Thorner Oftbentichen Zeitung".

#### Peutsches Reich.

Berlin, 28. Ottober.

- Aus Athen, 26. Oftober, wird ge= melbet: Das faiferlich beutsche Geschwader traf heute Nachmittag 21/4 Uhr auf der Rhede im Piraus ein. Das griechische Königspaar, welches sich mittels Sonberzuges von Athen nach bem Piraus begeben hatte, fuhr in Begleitung des Prinzen von Wales sowie des Kronprinzen auf einer Dampfbarkaffe an Bord. Die Begrüßung zwischen ben kaiferlichen Majestäten und dem griechischen Könipspaare war eine äußerst herzliche. Die im hafen befindlichen griechischen wie fremben Kriegsschiffe gaben Salut ab. Zuerst erfolgte bie Landung bes Gefolges, fobann bie ber Majestäten, welche mit enthusiaftischen Burufen von der Bevölke= rung begrüßt wurden. Nach ber Landung hielt ber Ministerpräsident Tritupis eine Begrüßungs= anrebe, fobann folgte eine Ansprache bes Bürger= meifters im Namen ber Burger und ber Stadt Biraus. Die beutsche Kolonie, welche ebenfalls sum Empfange erschienen war, begrüßte bie taiferlichen Majestäten mit breifachem bonnerndem Hoch. Nach der Borftellung bes beiberseitigen Gefolges schritt ber Kaifer in Begleitung bes Königs von Griechenland bie Ehrenwache unter ben Klängen ber beutschen Nationalhymne ab. Sobann erfolgte mittelft Sonberzuges bie Weiterfahrt nach Athen, wo gleichfalls ber benkbar festlichste Empfang stattfand. — Geftern Sonntag um 11 Uhr ertonte Glodengeläute von allen Rirchen Athens, bie Militärkapellen

herrschaften fahren vor dem Dom vor; ber Metropolit mit golbstrogender Mitra und wallendem Talar geht den Majestäten ent= gegen, hinter ihm folgt eine Schaar Beiftlicher mit brennenden Kerzen. Rach bem beutschen Raifer, der die Uniform der Garbes bu Korps trägt, fährt Pringeffin Sophie vor, die unbefangen und entzückend aussieht; eine Myrthenauirlande umschlingt ihre Robe, im haar trägt fie eine Myrthenkrone, fie ift von ber Königin von Griechenland, die das griechische Nationaltoftum trägt, begleitet. Das griechische Königspaar fowie Raifer Wilhelm geben auf ben Metropoliten zu und grußen benfelben burch Verneigen. Dann begeben fich langfam alle Festgäfte in die Rirche und fchreiten über rosenbedecte Teppiche jum Altar. Mit bem Gefang des Rirchenchors beginnt die Zeremonie. Der Metropolit hat ber Traurede ben 13. Bers bes 13. Kapitels des ersten Briefes des Apostel Paulus an die Korinther zu Grunde gelegt, der da lautet: "Nun aber bleibet Glaube, Liebe, Hoffnung, aber die Liebe ift die größefte unter ihnen." — Bu ben Feierlichkeiten bemerkt die "Nation": Nach Athen haben die Hochzeits= feierlichkeiten die gesammte engere Familie bes Raifers Friedrich geführt. Die Gattin des verstorbenen Monarchen hat ihre Tochter in die neue Beimath begleitet; die Geschwifter ber Braut sind anwesend und mit unserem jetigen Raiser hat auch seine Frau die Reise in die griechische Hauptstadt angetreten. Es sind gute und aufrichtige Wünsche, die die deutsche Prin= geffin in die Fremde begleiten; jene burgerlichen Wünsche, die jeder Braut von dem Kreise, ber sie hochschätt, mit auf den Weg gegeben werden, und einer Tochter Kaiser Friedrichs und seiner Frau giebt ein ganges Bolt freund= liche Worte jum Geleite. Die Menschen find nicht so verschieden, wie fie burch die Ber= schiedenartigkeit der Berhältniffe, in benen fie leben, erscheinen, und auch für eine Braut, die eine Krone tragen wird, ist die Sonne des Lebens doch Glück in der Che. Die junge Braut, die aus Deutschland nach Griechenland gezogen ift, wird in ihrem Gemuthe ein gutes Vorbild mitnehmen; im Gluck und Ungluck, bei

intoniren die Ronigsfanfare, die allerhöchften Entfagungen und Kämpfen, wie sie einen Thron ftarter als bie Rieberungen bes Lebens um= braufen, fanden ihre Eltern einen feften Anter= grund in ber stillen häuslichen Freude eines

unvergleichlichen Chebundes.

- Der "Köln. 3tg." wird aus hannover übermittelt : Der Raifer fprach fich bei feiner jüngsten Anwesenheit in Hannover fehr entschieden gegen die Rudberufung der Rebemptoriften aus, bie nur ber Borläufer ber Rückfehr ber Jesuiten seien und bem religiösen Frieden in Deutschland nicht jum Rugen gereichen

- Dem nationalliberalen "Frankf. Journ." wird geschrieben : Dberbürgermeifter Dr. Miquel, welcher bekanntlich schon vor seiner Wahl im Jahre 1887 erklärte, daß er nur für eine Legislaturperiobe sich verpflichten könne, hat Parteifreunden gegenüber fich bahin ausgesprochen, baß die Fulle seiner Berufsgeschäfte an ber Spige einer großen ftabtifchen Berwaltung, feine Berpflichtung, an ben Berathungen bes Herrenhauses häufig theilzunehmen, und bie nicht abzuweisenden Anforderungen zahlreicher gemeinnütiger Vereine an feine Mitwirkung sich nicht vereinbaren ließen mit der Annahme eines neuen Reichstagsmandats. Man wird allerdings versuchen, diesen Verluft von der Partei in dem fünftigen Reichstage abzuwenden, giebt fich aber allzugroßen Hoffnungen nicht hin.

— Die erste Statsberathung im Reichstag wird voraussichtlich in brei Tagen, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag nächster Woche beendigt werden. Daran durfte fich in ber barauf folgenden Woche unmittelbar die erfte Berathung bes Sozialiftengefetes anschließen, welches ohne Zweifel an eine Kommiffion ver-

wiesen werden wird.

Die "Koburger Zeitung" bementirt jest bas Gerücht, als ware höchsten Orts der An-trag behufs Einstellung des Strafverfahrens gegen Rechtsanwalt Harmening erfolgt.

Eine Ausprägung von Fünfpfennigstücken im Betrage von einer Million wird beim

Bundesrath beantragt.

- Abg. Dr. Bödel führte am Freitag Abend in einer antisemitischen Ber= fammlung unter andern folgendes aus:

"Daß es mit hofprediger Stöder einmal ein Ende nehmen werbe, wie wir es por furger Zeit in ber Tonhalle erlebt haben, fagte ich schon vor Jahren voraus. (Bravo. Lebhaftes Händeklatschen.) (In der Tonhalle empfahl Stöder ein Zusammengeben mit ber Kartellpartei. Die Red.) Man fagt nun, bie christlich-foziale Partei wird wieder ins Leben treten. Ich glaube bas nicht, wer tobt ift, ber fteht nicht wieber auf, und biefe Partei hat gar einen Gelbstmord auf offener Buhne be= gangen. Die Zukunft gehöre ber antisemitischen Volkspartei Böckels. "Man will uns jest für bas Rartell haben; mir aber haben mit bemalten Plunder nichts mehr guthun. (Lebhafter Beifall.) Die Berliner Kartellvereine antworten bereits. Der Kartellverein für ben 1. und 2. Berliner Reichstagswahlfreis veröffentlicht als Antwort auf die von der konservativen Gesammtverstretung am 18. Oktober gesaßte Resolution eine Erklärung, in welcher er ausführt, baß er eine öffentliche Diskuffion über bie Rundgebung bes Kaisers nicht für passend halte, und daß bie Auslegung bes Kartells burch die konser= vative Versammlung dem Sinne und Geift des Kartells wiberftreite. Der Kartellverein werbe fortgesett nach Rräften ben Beift ber Gintracht pflegen. Der zweite Theil ber Erklärung be= fcaftigt fich mit ben Berliner Stabtverorbneten= wahlen und führt aus, daß die den Kartell= parteien angehörigen Kanbibaten zu unterftügen feien. Die beutschfreifinnigen Kanbibaten jeboch, welche bem Kartellverein nicht genehm find, follen ebenfo entichieben befämpft werben wie die Sozialdemokraten.

— Der geschäftsführende Ausschuß bes beutschen Emin Pascha = Komitees hielt eine Sigung ab, in welcher beschloffen murbe, bas beutsche Emin Pascha-Romitee auf Mittwoch ben 30. Oktober Abends zusammenzuberufen.

- Bon ber Wigmann-Expedition ift ber Nordd. Allg. Ztg." zufolge aus Sansibar von Bigmann felbst die amtliche Mittheilung einge= gangen, baß er bei feiner Anwesenheit in Mpwapwa über die Ermorbung des Gesellschafts= beamten Rielsen burch die Aufständischen eine Untersuchung eingeleitet habe, bei welcher brei

# Jenilleton.

# Trener Liebe Lohn.

Roman von U. Rojen.

(Fortsetzung.)

37.) "Ich ging zu weit Onkel," begann Ormond wieber, "wenn ich behauptete, nicht an die Existenz eines Grafen Arevalo zu glauben. Es mag in ber That eine folche Perfonlichkeit geben, und er mag Frau und Kinder haben, aber baraus folgt noch nicht, daß Giralba feine Tochter ift. Die Leute mögen fie adoptirt, ober fie für Gelb in ihre Obhut genommen haben."

Der Marquis antwortete nicht. Ormond bemerkte, bag ein feltsames Zittern bie herkulifche Geftalt erschütterte, und wagte nicht weiter zu reben.

einer beklemmenben Paufe von Nach mehreren Minuten erhob ber Marquis fein Geficht, auf bem bie Spuren einer heftigen Bewegung noch sichtbar waren, zu seinem Neffen. "Es ist kaum möglich, Ebuard," sagte er mit hohler Stimme, "daß Du mit Deinem Verdacht bas Rechte getroffen haft! Wenn er begründet ware, wurde er die gegenseitige Anziehung zwischen mir und bem Kinde erklaren. Wir wollen jeboch die Frage nicht länger erörtern. Wer immer und was immer fie fein mag, werbe ich das Kind behalten, und es in der Weise versorgen, wie ich Dir fagte."

Gin boshaftes Lächeln verzerrte Ormond's Buge, um fogleich wieber zu verschwinden, aber nicht ohne daß es der Marquis bemerkt hatte. Der alte Mann berührte die Handglocke,

bie vor ihm auf bem Tisch stand, seinen Rammer=

biener herbeizurufen. Ormond erhob sich, und reichte dem Ontel zum Abschiede die Rechte. Gin milbes Beer bofer Leidenschaften burchtobte feine Bruft.

"Sechzigtaufend Pfund," murmelte er, bie Treppe hinuntersteigend. "Er wird kindisch, der berr Marquis. Rein Mensch mit gesunden Sinnen wurde einem unbefannten, bergelaufenen Mabchen folch eine Summe fchenken. Wenn ich könnte, wurde ich ihn in ein Irrenhaus fperren laffen."

Mit Wuth im Bergen betrat er fein matterleuchtetes Zimmer im Hotel. Sein Diener lag auf bem Teppich vor dem Kamin ausge-streckt und schlief. Ormond weckte ihn mit einem Fußtritt, befahl ihm, das Feuer anzuschüren und die Vorhänge zu schließen, und warf sich mit bufterer und unzufriedener Miene in einen Geffel.

In diefer Stimmung traf ihn Balter Born, ber Detektive, ber ihn eine halbe Stunde später

"Noch immer nichts Neues?" rief Drmond, ben Gaft burch eine Handbewegung zum Siten einlabend. "Es ist merkwürdig, wie eine Frau all' Ihren vielgerühmten Scharffinn zu täuschen vermag."

"Ja, die Frauen überbieten uns in jeder Art von Schlauheit."

"Ift bas Alles, was Sie mir zu fagen haben, Born ?"

"Nein, gnädiger Herr. Ich habe in ber Zwischenzeit versucht, die Freundschaft Magba Flect's, ber Dienerin Laby Beatricens, zu gewinnen, aber vergebens."

So kommen Sie nur, um mir dieses Miß= geschick zu melben?"

"Auch das nicht. Ich will Ihnen vor Gottfried Trewor. Mein Onkel brachte sie mit erbleichend. "Ich — ich muß mich getäuscht

Allem mittheilen, daß ich heute eine Dame ben gräflichen Palaft verlaffen fah, deren Sineingehen ich nicht bemerkt habe. An der nächsten Strafenece nahm fie einen Miethwagen, fuhr eine Strede mit bemfelben, flieg wieber aus, ging einige Saufer weit zu Fuß, wählte einen anderen Wagen und fuhr bann geraden Weges nach bem Wilton'schen Hotel, blieb eine Stunde und fünf Minuten bort, tam unmittelbar, nachbem Sie, Mylord, die Treppe hinaufgestiegen waren, wieder herunter und kehrte, die gleichen Umwege benütend, nach bem Berril'ichen Palaft jurud. Gebort eine folche Person zu ber gräflichen Familie?"

"Nein. Geben Sie mir ihre Beschreibung,"

rief Ormond erregt.

"Groß, fehr ftart, altmodischen Sut, bell= blonde Locken, schwarzseibenes Kleid und bicht verschleiert."

"Es ift biefelbe," zifchte Ormond in steigender Erregung. "Sie tam, meinen Ontel, ben Marquis von Trewor, zu besuchen, ift eine Gräfin Arevalo und angebliche Schauspielerin." "Ich hörte ben Namen niemals. Wenn Sie bie Dame kennen, Mylord, so ist alles in Ordnung. Lady Beatrice Berril wird sich natürlich nicht verkleiben, um einen Gbelmann ihrer Bekanntschaft zu befuchen. Mein Jrrthum entsprang einem übergroßen Gifer."

"Prufen wir zunächft, ob Sie fich wirklich irrten, Born," unterbrach Ormond ben Detektive. "Ich fah die Person heute Abend zum ersten Male. Mein Onkel weiß nichts von ihr. Ber= gangene Woche melbete sich in Folge einer Un= zeige in ber Times ein junges, schönes Mäbchen als Vorleserin bei ihm. Die Kleine ift das leibhaftige Sbenbild meines verftorbenen Betters

nach London. Ihre Aehnlichkeit mit Gottfried. ben er einst so fehr liebte, wie er jest fein Andenken haßt, machte einen tiefen Ginbrud auf ihn. Er fteht im Begriff, ihr lettwillig ein bedeutendes Bermögen zu verschreiben, hat aber außer dieser wirklichen ober angeblichen Gräfin von ihnen Berwandten noch Riemanden gesehen. Die Grafin war erschienen, bem Marquis ihre Einwilligung zu ber Aboptirung ihres Kindes zu überbringen. Meine Meinung ift nun, baß biefes Mabchen bie Augen und bie Buge Gottfried Tremor's nicht ohne fehr

natürlichen Grund besitzt." Der Detektive blickte wie ein Bluthund, der

feine Beute wittert, zu Ormond auf. "Beshalb heirathete die fcone Grafentochter nicht?" fuhr Ormond immer fturmifcher fort. "War sie heimlich mit Gottfried vor beffen Flucht vermählt? Sie hatten Zeit genug, sich zu heirathen, nachdem mein Better aus Schloß Trewor vertrieben war. Ift bas junge Mabchen ein Kind diefer heimlichen Ghe ?"

"Die Sache ift nicht unwahrscheinlich. Mylord."

"D, sie ist mehr, als wahrscheinlich. Was war natürlicher, als biefer Borgang? Ich war blind," rafte Ormond. "Das Mädchen ift ihr Kind, die Tochter Beatricens und Gottfried Trewor's. Sie wurde auf das Schloß geschickt, bes alten Mannes Herz und seine Ersparnisse

zu gewinnen." "Wenn die junge Dame die Tochter bes verstorbenen Gottfried Tremor ist", bemerkte ber Detektive, "so ist sie bie rechtmäßige Erbin

ber Trewor'ichen Besitzungen." Lord Ormond taumelte, wie vom Blit ge= troffen, zurück. "Ja, das ist sie," stammelte er Araber schulbig befunden und nach erfolgter Berurtheilung mit bem Tobe bestraft murben. Ein Geschüt, welches die Araber auf ber Station erbeutet hatten, murbe von ben Gingeborenen dem Reichskommiffar wieder ausge-Liefert. Hauptmann Wigmann beabsichtigt in Mpwapwa, welches wegen seiner zentralen Lage für den Verkehr ber Karawanen zwischen den afrikanischen Binnenseen und ber Rufte Bichtig= feit hat und Sig einer Miffionsstation ift, einen

Militarposten zurudzulaffen.

Das neue Sozialistengesetz ist im Reichstage erschienen. Der Text entspricht genau bemjenigen, mas barüber bereits bekannt ift. Die Begründung ift fehr turz und allge= mein gehalten und umfaßt taum vier Seiten. – Das bisherige Sozialistengesetz sei zur Be= fämpfung von Lehren und Ideen nicht bestimmt und nicht geeignet gewesen. Es habe nur ber maßlosen sozialbemokratischen Agitation entgegentreten follen. Diefer Aufgabe fei bas Befet im großen und ganzen gerecht geworben. Es habe die offene Verhöhnung von Gefet und Recht aus ber Deffentlichkeit gebannt, insbefondere die ländliche Arbeiterbevölkerung vor bem Sineinziehen in diefe Bewegung meift bewahrt. — Als friftlofes Gefet würde bas Sozialistengeset ber sozialbemotratischen Bemegung weit ftarteren Abbruch gethan haben. Die auftauchende Frage ber Verlängerung habe Stoff gur Agitation geboten. Richt um bie Beseitigung einer vorübergehenden Rrantheit handele es fich, jondern barum, bag bem Beitergreifen eines Gronischen Uebels vorgebeugt werbe, bessen Heilung in einer naben Beit nicht gu erwarten fteht. Die fogialbemotratifchen Lehren hatten in ben breiten Schichten ber Arbeiterbevölkerung icon zu tiefe Burgeln ge= schlagen, als daß man sich ber Gelbsttäuschung bingeben könnte, es werbe ichon im Laufe weniger Jahre ein erheblicher Rudgang in ber fozialdemokratischen Bewegung eintreten. Alles aber fei ju hoffen von bem Enfluß ber neuen sozialpolitischen Gesetzgebung auf bie materielle Lage ber Arbeiter. Wenn man die Wirksamkeit des Gesetzes nicht länger burch Aufrechterhaltung ber Friftbestimmung abschwäche, so sei es angängig, auf einzelne andre Bestimmungen bes Gefetes zu verzichten. Es werben alsdann bie Abanderungen im einzelnen begründet. Gine Bericharfung enthalt bas neue Gefet bekanntlich insofern, als die einmal erfolgte Ausweisung auch nach ber Wiederaufhebung bes kleinen Belagerungs: zustandes in traft bleiben barf. Es wird dies bamit zu begründen gesucht, daß hierdurch bie Aufhebung dieses Ausnahmezustandes erleichtert werden könne, ba beren Fortbauer vielfach nur mit der Ermägung begründet wird, daß burch bie gleichzeitige Wiederkehr der fammtlichen im Laufe ber Beit ausgewiesenen Agitatoren eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit herbeigeführt werden würde, während eine folche Gefahr, fo lange bie Wiedertehr an bie Genehmigung ber Polizeibehörbe gebunden ift, ausgeschlossen erscheine.

Ein kompetentes Urtheil über die kommende Lutherbibel finden wir von bem bekannten liberalen Domprediger Schenkel in Bremen in bem bortigen Protestantenblatt, welchem wir folgendes

entnehmen:

"Seit bem Erscheinen ber sogenannten Probebibel, biesem verhängnisbollen Geschent bes Lutherjahres 1883, hat, wie man hört, die Eisenacher Bibelkonserenz eifrig an der Berbefferung bes Luthertextes meiter gearbeitet. Nur felten zwar brang eine Rachricht über ihr Werf in bie Deffentlichkeit, mas auch zunächst gar nicht erwartet werben fonnte. Denn wollten bie Berren nur einen geringen Theil aller Borichlage, Winiche. Beschwerden und Proteste lefen, welche wohl gange Bagenlabungen einnahmen, fo fanben fie gum Schreiben feine Beit. Weurige Bewunderer hatte ja Diefer berbefferte Text taum gefunden, bafur Begner aus allen Lagern neben einigen fuhlen Bertheidigern. Rur einige Deutsch-Philologen berühmten ben alter-thumlichen Stil. Es icheint nun, baß ber alterthum-

haben und beunruhige mich in ganz unnützer Dennoch wünschte ich, Born, Gie könnten fammtliche Rirchenregifter bes Weftenbs eingehend prufen. Suchen Sie nach bem Bermert einer folden Beirath in ben Registern von 18\*\*. Sparen Sie keine Mühe, keine Zeit und tein Gelb. Ich werbe Sie reichlich schablos halten. Es ist zwar noch keineswegs gewiß, baß jene Gräfin die verkleidete Beatrice war," versuchte er sich selbst zu beruhigen. "Ich bin von Natur zum Argwohn geneigt. Es mag von Natur zum Argwohn geneigt. wirklich eine Grafin Arevalo geben und biefe mit Beatrice bekannt sein. Morgen werbe ich bie Wahrheit wissen. Das Gine ift zu meiner Befriedigung jest ichon flar erwiesen, zwischen Beatrice und Giralda Arevalo bestehen geheime Beziehungen. Es kann kaum die feltene Aehnlichkeit bes Mädchens mit Gottfried fein, die Beatrice bis zur Ohnmacht erschütterte. Und boch, wie unwahrscheinlich ift alles Andere. Ich werbe meine Heirath mit Beatrice beschleunigen und so bas Recht erwerben, alle ihre Geheimniffe zu tennen. Nein, Beatrice, ich will nicht länger so mit mir spielen laffen. Ich weiß, und argwöhne genug, mich für Dich ju einem gefährlichen Feinbe zu machen. Wenn ich ihr die Möglichkeit gebe, mich jum Freunde ju gewinnen, wird fie nicht mehr wagen, mich zurückzuweisen."

liche Ton ber Sprache, welcher viele Lefer gunächst entsetze, aus ber nenen Bibel giemlich beseitigt wirb. Auch das Verhältniß der neuen Uebersetung zum Urtext scheint an vielen Stellen ein befferes zu werden. Jedermann weiß, daß Luthers Bibelübersehung von Uebersehungsfehlern wimmelt. Luther freilich ist dies faum gu berdenten; einmal waren bie gelehrten Sausmittel seiner Zeit geringe und dann war Dottor Martinus fein Gelehrter. Als Birtuofe ber Sprache hat er in seiner Uebersetzung an unzähligen Stellen Unübertreffliches geleistet, aber an ebenso vielen auch einen falschen Sinn gegeben. Da wäre es natürlich Aufgabe ber Revision gewesen, alles Gute zu erhalten und alle Fehler zu verbessern. Die Probe-bibel that das nicht. Nach Allem, was man nun hört, haben die Fisenacher Herren im Alten Testamente der wissenschaftlichen Uebersehung bes Urtertes bebeutenbe Zugeständnisse gemächt. Zu den 4000 Berbesserungen der Probebibel werden noch eine erkleckliche Anzahl hinzukommen. Freuen wir uns darüber — aber leider ber hinkende Bote kommt nach. Aus allen bisher an die Deffentlichkeit gelangten Mittheilungen lieft man mit tiefem Bebauern, daß es beim Reuen Testament fo ziemlich beim Alten bleiben foll. Professor Kamphausen in Bonn, das wissenschaftliche haupt ber Romnanien in Bonn, das wissenichaftliche Jaupt der Komission, spricht nur von einer "sehr behutsam en Superrevission" besselben. Da man die frühere Revision kenut, so kann man sich benken, was von diesem "Super" zu halten ist. Darnach scheint die Absicht zu sein, das Neue Testament Luther's so wie es ist mit wenigen Veränderungen in den neuen Bibeltert aufzunehmen, während gerade hier eine gründliche Revifion minbeftens fo nothig ift, wie beim Alten. Wer die Entstehung ber Lutherbibel fennt, ber weiß. daß Luther das Reue Teftament in wenigen Monaten allein, rasch und ohne viele hilfsmittel auf der Wartburg überseth hat, während er sich jum Alten zwölf Jahre Zeit nahm und bazu ausgezeichnete, gelehrte Mitarbeiter hatte. Unfer beutsches Reues Testament entspricht keineswegs dem Urtext, an manchen Stellen ist es geradezu unverständlich. Hier wäre die genaueste Durchsicht geboten gewesen; statt bessen ich ein es, soll ans übertriebener Pietät die ganze Arbeit unterlassen

Hamburg, 25. Oktober. Bahrend früher ein bebeutenber Schweinefleifch = Export von Hamburg nach England ftattfand, hat bas Ginfuhrverbot bie umgekehrte Wirkung gehabt. Geftern und heute find nämlich Genbungen von lebenben Schweinen für ben Ronfum aus England bier angefommen und weitere Senbungen find noch unterwegs.

Grfurt, 25. Ottober. Bum erften Burger= meifter wurde heute Burgermeifter Schneiber aus Salle gewählt. Um diefe Stelle hatte fich auch Oberbürgermeifter Bachmann aus Brom:

berg beworben.

# Ansland.

Warichau, 26. Ottober. Die "Gazeta Handlowa" schreibt: "Bekanntlich besitzt Warschau infolge der Nichtregulirung der Weichfel keinen passenden Plat zum Landen der Fracht = Fahr: zeuge. Der Haupthafen ift das linke Ufer bes Flusses, gleich an der Brücke. Die Frachten werden in den Gebäuden der Zollkammer nieder= Das ift nicht nur fehr unbequem, fondern schädigt die Kaufleute auch oft, da im Falle plöglichen Steigens ber Weichsel bie in der Zollkammer befindlichen Waaren unter Wasser gesetzt werden. Um die Beseitigung dieses Uebelstandes hat der Warschauer Magistrat fich schon vielfach bemüht. Gegenwärtig wurde bei ben Berathungen über die Weichselregulirung bei Warschau das Projekt erörtert, ob es nicht gerathen fei, für alle Fahrzeuge zwei Safen Giner ber Safen foll fich am rechten, ber andere am linken Beichfelufer befinden. Ersterer foll bei Warschau, letterer bei ber Vorstadt Braga angelegt werden. Für ben Anfang plant ber Magiftrat einen Safen bei An den Ufern des Weichselarmes follen Erdwälle aufgeschüttet werden fo hoch, baß sie auch bei bem höchsten Wafferstand nicht überschwemmt werben burften. Die Balle follen mit Steinen ausgemauert werden und ber gange Beichselarm vertieft werben. An bem Safen foll ein Krahn zur Erleichterung bes Labens und Löschens ber Fahrzeuge angebracht werden. Der Magistrat hat die Absicht, die Häuser, welche zwischen jenem Weichselarme und ber

Die geheimnisvollen Abmefenheiten ber Tochter bes Grafen Berril, ihr feltsames Geben und Rommen," bemertte ber Detettive nachbenklich. "Alles beutet barauf hin, daß ihre Interessen nicht im väterlichen Sause ihren Schwerpunkt haben. Wenn Gottfried Trewor noch lebte, wenn fie feine Gattin, wenn biefes junge Mädchen ihr Kind ware, könnte ich begreifen, weshalb die Kleine nach Trewor-Park geschickt wurde. Ist aber Gottfried Trewor tobt, und war Lady Beatrice in heimlicher Che mit ihm verheirathet, und ift Fraulein Arevalo bas Kind diefer Berbindung, so haben wir die Löfung bes Räthfels ber Abwesenheiten, bie uns so fehr beschäftigten. Die Mutter befucht ihr Rind, daß fie nicht anzuerkennen wagt, weil bes Baters Namen mit Schmach und Schande bebeckt ist."

"Und biefe Gräfin Arevalo?" "Ift die Pflegemutter des Mädchens".

"Nein, nein!" rief Ormond por plöglicher Erregung zitternd. Gine feltsame Ueberzeugung hatte sich mit ber Schnelligkeit des Bliges feiner Seele bemächtigt. "Jene Sand — ich erinnere mich ihrer jest ganz genau! Die Gräfin Arevalo ist des Mädchens Mutter, ist die ver= fleidete Beatrice Berril!"

(Fortsetzung folgt.)

Vorstadt Praga belegen find, aufzukaufen, um baselbst entsprechende Magazine zu bauen. Der Bau eines Hafens foll 400 bis 500 000 Rubel kosten. Der zweite Hafen soll an der Czernia-kower Straße angelegt werden."

Betersburg, 26. Ottober. Ueber ben Gegensat zwischen bem ruffischen Rriegsminister und dem Finanzminister anläßlich des Baues ber vom ruffischen Generalftabschef Obrutschew geforberten strategischen Bahnen in Polen wird ber "Köln. 3tg." aus Betersburg gefchrieben, daß ber Kriegsminister jum großen Verdruß des Finanzministers die zu militärischen Zwecken erforderlichen Gelder für fünf Jahre im voraus bewilligt hat.

Betersburg, 26. Oftober. Die Brafibenten ber bemnächst zu eröffnenden neuen baltischen Bezirksgerichte sind ernannt. Nach Riga kommt ber Präsident bes Orenburger Gerichtshofs Mascimowitsch, nach Reval Staatsanwaltsgehilfe Fuchs aus Petersburg, nach Mitau ber bisherige livländische Gouvernementsprokurator Klugen, nach Libau bas Mitglied des Charkower Gerichtshofes Schtscherbatschow. Der turländij de Gouvernementsprotu= rator Mjassojedow ist in das Innere des

Reichs versetzt worden. Innebruck, 27. Oktober. Im Landtage begründete Dordi den Antrag auf Gewährung autonomer Berwaltung und eines eigenen Landtags für Balfch-Tyrol, indem er auf die abministrativen Gesichtspunkte und bie Berschiebenheit der Sprachen bei ben geschlossenen Sprach= gebieten hinwies. Die Mitglieber ber Deutschtonfervativen Bartei fprachen gegen ben Antrag, während diejenigen ber Deutschliberalen Ueber. weifung an einen Ausschuß befürworteten, ohne jedoch mit ihrer Stellungnahme in meritorischer Beziehung vorzugreifen. Der Statthalter er-klärte, über abministrative Zugeständnisse könnte man verhandeln, wenn damit eine Beruhigung erzielt wurde; in bem Antrage Dordi's fei jedoch eine Theilung des Landes in Aussicht genommen, gegen welche er fich entschieben aussprechen muffe. Der Antrag Dorbi's wurde folieflich mit 37 gegen 27 Stimmen einem Ausschuffe überwiesen. Die Deutsch-Konfervativen erklärten, sie würden eine Wahl für diefen

Ausschuß nicht annehmen. Konftantinopel, 26. Oftober. Der Sultan bestimmte, bag ber Marschall Ali Nigami Pascha, der Präsident des Staatsraths Aarist Bascha, ber Unterrichtsminister Muenif Bascha, bie Generale Achmed Pascha, Golt und Streder Pascha bem beutschen Raiser bis zur Insel Tenedos entgegenfahren. In der Entfendung Streder Paschas, ber 1869 bem nachmaligen Kaifer Friedrich hier zugetheilt war, liegt eine besondere Aufmerksamkeit feitens des Gultans. Das beutiche Bentralkomitee nahm geftern einstimmig die von Julius Groffer und dem Mustischar Horn verfaßte Abresse an ben Raiser an und beschloß, dem Raifer mit drei Schiffen bis San Stefano entgegenzufahren und zu Ehren ber bienftfreien herren bes faiferl. Gefolges und der Marineoffiziere ein großes Diner und Tags barauf einen Kommers zu veranstalten.

Der in das Festprogramm bes Sultans aufgenommene Besuch des Harem durch die Raiserin Augusta Victoria wird sich, wie uns mitgetheilt wird, auf die Begrüßung der rechtsmäßigen Frauen bes türkischen Herrschers beschränken, bie sich zum Empfange ber beutschen Raiserin in ben Gemächern ber erften Frau versammeln werben. Der rechtsmäßigen Frauen burfen fieben fein, die in besonderen Saufern mohnen und sich nur bei ganz besonderen Gelegenheiten zu sehen bekommen. Jebe erscheint mit kleinem Gefolge, und zwar mit ben schönften ihrer Obalisten. Ru ihnen gefellt sich die Mutter bes Sultans, bie fogenannte Balibe-Sultanin, und außerdem erscheinen die Mütter ber taiferlichen Bringen und Bringeffinnen, die ebenfalls im Sarem wohnen. Ausgeschloffen vom Empfang find die Schwestern des Sultans, ba diese ihre Wohnung nicht im Harem haben. Auch bie hundert und mehr Nebenfrauen bes Herrschers bleiben außer Betracht, denn fie haben als Stlavinnen teinerlei Anfpruch auf Berückfichtigung. Deren Wohnraume betritt auch die Raiferin nicht, die aber die Garten des Serails feben wird. Es wiederholen sich die Zeremonien, beren Zeugin vor Jahren die Raiserin Eugenie von Frankreich gewesen war. Berichloffen find bie Raume bes Sarem jebem Manne, also auch bem faiferlichen Gafte bes Sultans. Rur einem Ginzigen mar in biefem Jahrhundert der Harem geöffnet worden: der Sultan ließ Paganini vor feiner gesammten Beiberschaar spielen. Bie es heißt, ift das gegenwärtige Personal bes Sarem nicht allzu groß, aber bafür follen blendende Schönheiten sich vorfinden. Die Raiserin wird von zwei Hofbamen begleitet sein; die Führung durch bie Gemächer und Garten übernimmt ber Sultan, dem der Kislar Aga, der Befehlshaber ber Cunuchen und oberfte Haremswächter folgt.

Bei ben rechtmäßigen Frauen wird der Thee

eingenommen, ben bie auserlefensten ihrer

Doalisten ferviren. Das Gespräch führt einzig

und allein der Sultan, da die Damen des

Rom, 26. Oktober. Gin hiefiges, mit gewaltigen Stößen verbundenes Erdbeben, bei welchem auch Menschenleben zu Grunde gegangen find, hat in der Stadt Gallipoli und beren Umgebung großen Schaben angerichtet. Die Bahl berer, bie bem Elementarereigniß jum Opfer gefallen finb, ift gur Beit noch unbekannt.

Paris, 26. Ottober. Das Rabinett beschloß in einem heute Vormittag abgehaltenen Ministerrathe, in feinem Gesammtbestande vor die neue Rammer zu treten.

Paris, 26. Oftober. Boulanger ift jungst von einem Mitarbeiter bes Parifer "Matin" interviewt worden. Rach bem Berichte besfelben befindet fich Boulanger in tiefer Nieber geschlagenheit und großer Erregung gegen seine ehemaligen monarchischen Freunde. Als ihm bie Frage gestellt murbe, ob es mahr fei, baß bie Wahlkosten auf gemeinsame Rechnung ber boulangistischen Raffe und der Orleanisten be= ftritten worden feien, hob er verzweifelt bie Sanbe gen himmel: D, wenn man alles wußte, wenn ich fprechen burfte ! 3m weiteren Berlauf ber Unterredung gab er allerdings ohne rechte Buverficht ber hoffnung Ausbrud, bag feine Sache boch noch nicht gang verloren fei und baß er wohl noch einmal bas Bertrauen ber Republitaner wieder erlangen tonne. Der Einbrud, fcreibt ber Berichterstatter, ben mir biefe Unterredung gelaffen hat, ift der des tiefften Mitleibs.

### Provinzielles.

y. Rulm, 27. Ottober. Auf ber inter= nationalen Rahrungsmittel-Ausstellung ju Baris ift ber hiefigen Exportbrauerei von A. Socherl, welche in einer turgen Spanne Zeit gerabezu einen Weltruf errungen, bas "Diplome d'Honneur", bochfte Auszeichnung, verlieben worden.

× Golinb, 26. Oktober. Am nächfte Montag feiern bie Sausbefiger Anbreas Brungtowsti'schen Cheleute von hier bas feltene Fest ber goldenen Hochzeit. Im verflossenen Jahre erlitten bie Genannten burch bas Sochwaffer, ber Dremeng großen Schaben, fie erhielten zwar eine Entichabigung, bie reichte aber nur gur Linderung des erften Clends aus. Bur Dedung der Kosten des Familienfestes sind dem würdigen Jubelpaare 30 Mart als Gnaben= gefchent von Gr. Majeftat überwiesen worden. Die am 1. April b. J. vom herrn Pofthalter Gragnic in Schönfee eingeschobene Tagespost nach Gollub ift in ihrem regelmäßigen Gange wieder aufgehoben worden, weil die Unterhaltungskoften nicht gebeckt wurden. Au etwaiges Verlangen hat sich herr Grafnis jedoch bereit erklärt, zu bem Nachmittag 2 Uh 30 Minuten in Schönsee einlaufenben Bug ei Fuhrwerk zur Beförderung von Personen nac Gollub zu ftellen, doch wird für diefe Fahr ein mäßiger Aufschlag erhoben. Die Benutung bieser Fahrgelegenheit stellt sich immerhin billige als die Benutung von Privatsuhrwerk.

L. Strasburg, 27. Ottober. In Folgi anhaltenden Regenwetters der vergangenen Woch ift bas Baffer in ber Dreweng gestiegen. -Am 25. d. M. besichtigte herr Dberft Mülle ous Graubenz bas hiefige Bataillon. — D Vertretung bes aus bem Schulfache aus fchiedenen herrn Mantau ift unter Borbeho ber Genehmigung ber Königl. Regierung bei Schulamtskandibaten Wagner aus Ramin über

tragen worden.

Marienburg, 28. Ottober. In ber an Freitag hier ftattgehabten Sigung bes Schlof bauvereins wurde die Bewilligung des Remter sum Lutherfestspiel aus baupolizeilichen Rud fichten endgiltig abgelehnt. Ein ensetzliche Unglücksfall ereignete fich Donnerstag gege Abend auf dem Rangi rplanum der königliche Oftbahn. Der Bahnarbeiter Schiller ging übe bas Geleife, ohne die rangirenden Guterwage ju beachten, welche ihn erfaßten, ju Bobi warfen und überfuhren, fo daß er bis zur U fenntlichkeit zerfleischt wurde. Sch. verftaauf dem Wege zum Diakonissenhaufe. — Be einigen Tagen fpielte ein hiefiger alterer De mit einer Rage und erhielt von letterer eine Big in den Arm. Der betreffende Berr lie schwer frant barnieber. Die hingezogene Mergte fonftatirten Blutvergiftung bes verlette (Nogstg.) Gliebes.

Boche murbe ber hiefige Abbaubesitzer unter bem Berbacht verhaftet, fein Dienstmadch zur Ablegung eines Meineibes veranlaßt haben. S. hatte bem Madchen Berfprechung gemacht, biefe aber nicht gehalten, und i machte bas Mäbchen bei Gericht felbst Anzei

Braunsberg, 27. Oftober. Donnerft Nachmittag in der fünften Stunde hat t hiefige Geschäftsagent G. feinem Leben babu ein Ende gemacht, baß er fich mit einem Ra' meffer eine tiefe Schnittwunde am Salfe b brachte, an beren Folgen er Abends 8 U verstorben ist. Kurz vorher hatte er mit sicher Sand auf einem Stud Papier feinem Entichlu sich das Leben nehmen zu wollen, Ausdruck harem nur ber türkischen Sprache mächtig geben und als Grund angeführt, bag ihn fi find. Der Besuch wird brei Stunden mahren. gesette Kranheit bazu getrieben habe. Als

feines ichredlichen Borhabens. Es wird allgemein angenommen, bag nicht nur Krantheit, sonbern auch materielle Roth ben Unglücklichen

in den Tod getrieben haben.

Königsberg, 27. Ottober. Das jedes Johr zum Michaelitermine hier gehaltene erfte theologische Examen (pro licentia concionandi) fand diesmal in ben Tagen vom 12. bis 21. b. Dits. ftatt. Gemelbet maren gu biefem Examen 54 Kandibaten, boch nur 32 traten in bie Brufung ein ; 2 traten mahrenb ber Brufung zurud und 2 fielen durch, so daß nur 28 für bestanden erklärt werden konnten. — Die Tochter eines im Jahre 1880 hier an ber Lungenschwinbsucht verstorbenen ehemaligen Solbaten, welcher ben Feldzug 1870/71 mitgemacht hatte und beren Mutter 1883 ebenfalls verftarb, die jeboch einen noch unerzogenen Bruber zu beaufsichtigen hat, wurde geftern burch bie Ueberreichung einer ihr von bem Raifer geichenkten Nahmaschine erfreut. — Wie ber Rgeb. Allg. 3tg." mitgetheilt wirb, find bie Raubmörber Martin Trautmann (23 Jahre alt, blond) und Johann Gottlieb Jangon (24 Jahre alt, bunkelblond, aufgeworfene Sippen) geftern aus bem Gefängniß in Memel entsprungen. Aus Tilsit wird noch gemelbet: Der wegen Tobtschlags hier im Gerichtsge= fangniß gefangen gehaltene Gigentathnerfohn Beinrich Balanbies hatte fich felbst eine erhebliche Berletung am Unterleibe beigebracht und wurde in Folge beffen in bie hiefige Beilanftalt übergeführt. Damit er nicht von bort ent-weichen solle, wurde bem B. ein Warter beigegeben. Seute Morgen war B. bennoch entwichen und zwar in ben Rleibern bes

Rönigsberg, 27. Ottober. In dem ber Gifenbahnpregelbrude zunächft gelegenen, west= lichsten Speicher bes in ber Lizentstraße belegenen Lindtner'ichen Sanffpeicherkompleres, beffen Inhaber früher ber Kaufmann Frohmann und jest ber Raufmann Löwenthal ift, brach Freitag Nachmittag 4 Uhr in bem Augenblice, als die bort arbeitenden Perfonen Befper hielten und zum größten Theile ben Speicher verlaffen hatten, aus bis jest nicht aufgeklärter Veran-Taffung Feuer aus; feit nicht langer Zeit ber fünfte Brand in ben Hanffpeichern. Die entfaltete unter Anwendung Keuerwehr ihre Dampfiprigen ihre ftartfte Thatigkeit und nur baburch gelang es, ben Brand auf bieses Gebäude zu beschränken, welches allmählich ausbrannte. Die Hausmasse wird, wie bei früheren Bränden, lange Zeit fortglimmen und wieder bis zum ganglichen Erlöschen von Feuerwehrmannern übermacht werden. Der Schaben ift erheblich, man fcatt ihn auf 100,000 Mark. Gin Feuerwehrmann fand beim Brande feinen Tob, zwei wurden mühsam

Endtfuhnen, 26. Oftober. Die seit Wochen anhaltende fieberhafte Bewegung jenseits ber Grenze, veranlagt burch bie Reise bes ruffifchen Raifers, hat fich nun nach beffen Heimkehr gelegt. Tage- und wochenlang vorher war die Grenze auf mehr als Meilenweite rechts und links von Eydkuhnen Tag und Nacht aufs schärffte bewacht. Noch schärfer war die Bewachung ber Gifenbahnstrecke und ber Brücken und Durchtäffe. Beamte mit und ohne Uni: form, meiftens aus entfernter Gegend und unbefannt, hielten fortwährend bie eifrigften Revisionen. So mancher Berbächtige und Nichtverbächtige murbe angehalten, gurudgewiesen ober verhaftet. Wie ein schwerer Alp lag es auf dem größten Theil bes Publikums, bas fich von solchen Orten mit unheimlicher Scheu jurudzog, um nicht irgendwie Berbacht ju erregen. Dit bem Augenblicke, ba bie weithin erschallenden Gloden in Stadt und Land die Beimtehr und Vorüberfahrt bes Landesherrichers verfündigten, war ber Bann wieder geloft, und jeber konnte fich feiner Beschäftigung ober

au muffen. (Dftd. Gb. Gnejen, 27. Ottober. Bom 1. April tunftigen Jahres ab erhalt Gnejen wieberum einen bedeutenden Zuzug von Beamten, indem vom genannten Tage ab von ber Königlichen Gifenbahn : Direktion Bromberg eine Bau-Jufpettion hierfelbst errichtet wird. Wie bie "Gnef Big." erfährt, follen bie Bureaus in bem Saufe bes Berrn Malermeifters Beniganer (Neuftadt 185) untergebracht werden.

feinem Vergnügen bingeben, ohne ängstlich

Die Rabe ber Bahn ober fonftige Orte meiben

## Bokoles.

Thorn, ben 28. Oftober.

- Berfammlung in Leibitsch wegen Banes einer Gisenbahn von Thorn nach Leibitsch ] Auf Sinladung der Handelskammer für Kreis Thorn in Berbindung mit herrn Amtsvorsteher Weigel Leibitsch fand gestern in Leibitsch eine Berssamulung statt, in der über den Bau einer Eisenbahn

rauf ein Barbier zu ihm kam, um ihn zu Gerren Kittler, Born und Dietrich vertreten. Herr rasiren, bat er benselben, ihm einige Zigarren Züngermeister Bender und Herr Landrath Krahmer, Gutsbesiher aus der Gegend und aus Polen, Ziegeleibeister aus Walbau, viele Leibitscher und Thorner waren anwesend. Herr Amtsvorsteher Weigel eröffnete bie Berfammlung und begrüßte die Unwesenden. Berr Stadtrath Rittler führte bann ungefähr Folgendes aus: Es fet vor einiger Zeit von einem Migliede bei ber handelstammer fur Kreis Thorn ber Antrag gestellt worden zu erwägen, ob es sich nicht empfehle, Schritte zu thun, daß eine Eisenbahn von Leibitsch nach Thorn gebaut werde. Die Handelskammer, die den Antrag mehrfach berathen hat, ist der Ansicht, daß der Last- und Verlonenverkehr von Leibitsch und Walbau ein gang bedeutender ift und daß eine Gifenbahn gut rentiren werde, daß sie für Leibitsch und Waldau von allergrößter Bedeutung sei, und wenn die Stadt Thorn auch wohl kaum erhebliche Vortheite von der Bahnstrecke erhoffen dürse, um so mehr, als die Bahn aus fortisikatorischen Gründen nicht direkt nach Thorn eingeführt werben, sondern in die Thorn - Infterburger Strede einmunden murbe, fo habe bie Sandelstammer boch auch bas Intereffe bes Rreifes zu vertreten und gang befonders fei ihr baran gelegen, die Ziegelei-Industrie die in Waldau und Leibisch in so bebeutender Weis fich entwickelt habe, lebensfähig zu erhalten wenn bie Festungsbauten bei Thorn zu Enbe geben. Lebensfähig wurden sie aber nur sein, wenn die Ziegeleien burch einen unmittelbaren Anschluß an bas Bahnnet Rohlen billig beziehen und ihr Fabritat billig auf größere Entfernungen, als bies zur Achse möglich ift absetzen fonnen. Die Sandelstammer habe beshath eine Kommiffion erwählt, welche die erforderlichen Schritte vorberathen folle und habe die Kommiffion geglaubt, bag sie sich junachft mit ben Betheiligten in Berbindung setzen muffe, um beren Ansichten fennen zu lernen. Bas ben Berfehr betrifft, jo glaube er, bo bie Unwesenben ja fammtlich wußten, wie bebeutent berfelbe fei, nur barauf hinmeifen gu muffen, bag Walbau allein jährlich 30000000 Ziegel probuzire, wozu 600 Waggon Kohlen erforberlich seien und daß, wenn nur ein Drittel bieser Probuttion zur Bahn verladen werde, dies allein 3300 Waggons ergeben wurbe, außerbem laffe fich annehmen, bag bie große Leibiticher Muhle wenigftens für einen Theil ihrer Fabritate bezw. ihres Bebarfs an Getreibe bie Bahn benutzen werbe und daß die Einfuhr landwirthschaft-licher Produkte u. s. w. über Leibitsch aus Polen, die jetzt schon sehr bedeutend ist (die Zahlen werden vorgelesen) noch erheblich fteigen werbe. Die Ginfuhr bon Granitsteinen werde ebenfalls größer werden, weil dieselben dann auf größere Entfernungen verladen werben können, als dies jeht möglich ift. — Die Gin-fuhr bieses Artikels aus Polen über Leibitsch hat im Jahre 1888 allein 5 000 000 Kilogramm gleich 500 Baggons betragen Gbenfo fei ber Berfonenverfehr besonders an Markttagen, ein gang bedeutender. Bas die Richtung der Bahnstrecke betrifft, so sei es nicht nur aus Rücksichten auf die Ziegeleien, sondern wohl auch aus technischen Gründen zweckmäßig fie über Waldau zu führen und an geeigneter Stelle in die Thorn-Insterburger Bahn einmünden zu lassen. Bon vornherein mache er barauf ausmerksam, daß wenn die K. Staatsregierung auf den Bau der Bahn eingehe, der Grund und Boden jedenfalls unentgeltlich an dieselbe abgetreten werden musse. Bor allem sei es nur erwünscht, die Stimmung der Anwesenden über die Bahn und über deren Richtung kennen zu lernen und schlage er vor. das durch Abstimmung zu ermitteln. Es wird einstimmig anerkannt, daß die Bahn wünschenswerth und ein Beburfniß fei. Bezuglich ber Richtung ift Berr Burgermeister Bender der Meinung, daß, wenn auch setzt keine Anssicht sei, daß die Bahn nach Bolen weiter gebaut werde, so sei die Bahn doch eine dauernde Unlage und es fei unzweifelhaft, daß auch einmal eine Zeit kommen werbe, wo eine Fortführung ber Bahn, vielleicht bis Ploct, zu erhoffen fet. Es muffe darauf jett schon bei der Richtung der Bahn Rückficht genommen werden und wenn die Bahn über Waldau einen erheblichen Umweg mache, jo fei es beffer Walbau burch einen besonberen Bahnftrang anguschließen. Es wird aus den vorhandenen Karten jedoch ermittelt, daß die Bahnstrecke über Waldau nur unerheblich länger ist. Die Herren Amtsvorsteher Weigel, Ziegeleibesitzer Schwersenz und mehrere Andere ihrechen für die Richtung über Waldau. Herr Land-rath Krahmer betont besonders die dadurch ermöglichte fürzere Verdindung mit der Bahnstrecke Thorm Culmsee über die Rangirftrede Katharinenflur-Moder. Bei ber Abstimmung wird die Richtung über Waldau einstimmig angenommen. Zur Weiterbetreibung ber Angelegenheit wird ein Komitee gewählt, das in Berbindung mit ber Handelskammer die nothigen Bor-bereitungen treffen wird. In das Komitee werden gewählt die Herren Burgermeister Bender, Landrath Rrahmer (für Stadt urd Rreis Thorn). Umtsvorfieher Weigel und Ziegeleibefiger Lüttmann (für Leibitich Biegeleibefiter Salo Bry und Schwerfeng (für Balbau).

[Militärisches.] Die neu zu bilbenben Infanterie Regimenter unferes fünftigen 17. Armeeforps werden gelbe Achselklappen mit blauen Borftogen an ben Aermelpatten tragen. Ebenfo werben die bisher ohne Provingial= bezeichnung gebliebenen Regimenter fich diefe Unterscheidungszeichen anzueignen

- [Bur Ausbildung ber Tanb: ftummen.] Es werden häufig von Handwerksmeistern und Damenschneiberinnen Antrage auf Bewilligung von Prämien für bas Auslernen von Taubstummen in einem Sandwerte gestellt, welchen theilweise bie erforderlichen Unterlagen fehlen. Bur Erlangung ber Prämie ift folgendes ersorberlich : Erstens ift die Taubftummbeit bes betreffenden Lehrlings burch Beibringung bes Attestes eines Kreisphysikus (welches für diese Falle ftempelfrei ift) ober bes Entlassungszeugnisses einer Taubstummenanstalt nachzuweisen. Zweitens ift der Nachweis über die erfolgte Ausbildung bes Taubstummen im Sandwerke zu erbringen. Dies geschieht binsichtlich der Taubstummen, welche bei Innungsmeiftern gelernt haben, burch Borlegung bes Gefellenzeugniffes, in ben übrigen Fällen, insbefondere bei den Damenschneiberinnen, burch Beibringung einer entsprechenden, von mindeftens zwei das gleiche Gewerbe betreibenden Perfonen vollzogenen Bescheinigurg, melche von ber Polizei= behörde hinsichtlich der Richtigkeit ber Unter-

, der Taubstumme ausgebildet ift, öffentlich betreiben. Gin etwa abgeschloffener Lehrvertrag ift mit porzulegen. Drittens bebarf es gur Erlangung ber Prämie ber Einreichung einer besonderen von der Polizeibehörde auszustellenden Bescheinigung dahin, daß der Lehrmeister den Taubstummen mährend ber Lehrzeit zu sich genommen und für feinen gangen Unterhalt geforgt hat, ohne ein Lehrgelb ober eine Ent= schädigung für Berluft an Zeit und Arbeits= material erhalten zu haben, fowie ferner, daß ber Taubstumme zu bem Lehrmeifter nicht in einem die Alimentationspflicht begründenden Verwandtschaftsverhältniffe steht.

- Die westpr. Provinzial: Fener . Sogietät] erhebt pro 1. Ottober 1889 bis Ende März 1890 neben bem ordent= lichen Beitrage noch 20 Prozent beffelben jum

Refervefond.

- [Die Maul: unb Rlauen feuche] ift unter bem Rindvieh bes Gutes Galczewsto, Briefener Rreifes, ausgebrochen. In Thorn. Papau und in Zengwort ist die Seuche ecloschen.

- [Lehrer : Berein.] In ber Sigung am Sonnabend hielt Lehrer Chill einen Bortrag über bie Reichsschulgesetzgebung. Auf die Frage: "Inwiefern foll bas Schulwefen Sache ber Reichsgesetigebung werben ?" erhob die Berfammlung folgenbe Gage gum Beichluß: "Es ericeintnicht munichens werth, bag bas Schulmefen vollständig Reichssache werde; wohl aber ift anzustreben, bag bem Reiche eine gewiffe Souloberhobeit eingeraumt werbe unb baß baffelbe gesetlich allgemeine Bestimmungen erläßt, welche als Grundlage für die Schulgesetzgebung in ben einzelnen Staaten bienen. Gine folche Reichs: fculgefetgebung hat fich auf Folgendes ju er= ftreden :

1. Das Reich hat auszusprechen, bag binnen einer ge-wiffen Beit in jedem beutichen Staate ein vollftanbiges Schulgefes borhanden fein muß;

Feftftellung ber Minimalgrenge für Lehrgegenftanbe, Lehrziel, Schulzeit, wöchentliche Stundenzahl und Schulferien, sowie Festjetzung der Maximalgrenze der Schuldibung, um zu verhüten, daß dieselbe in einer für die Gesundheit des Schülers nachtheitigen Höbe gesteigert werde;

Regelung ber Schulzucht und bes Strafrechtes ber

Ginheitliche Beftimmungen über Schulgebäube, Lehrgimmer, Schulutenfilien, Spielpläte und Schul.

5. Abgrenzung zwischen ben Rechten bes Staates und benen der Gemeinde auf die Schule;
6. Bestimmungen über die Stellung der Privatschulen und der Schulunterhaltungspflicht;

Regelung ber Borbilbung, Anftellungsberechtigung, ftaatsburgerlichen Stellung, Militarpflicht, Befolbung und Benfionirung der Lehrer. Diese schulgesetlichen Bestimmungen bes

Reiches haben sich nur auf allgemeine Grundfate zu beschränken; die Ordnung des Ginzelnen ift der Landesgesetgebung zuzuweisen." — Die nächsten Situngen bes Bereins murben auf ben 9. und 30. November und 14. Dezember fest:

- [Die Liebertafel] hat am ver= gangenen Sonnabend im Victoriafaal ein Fest gegeben, bas als ein gut gelungenes bezeichnet werben barf. Die Bortage ber Canger, insbesondere bie Quartettgefänge, fanden allgemeine Anerkennung. Den Gefangsvorträgen folgte Tanz, ber bie Theilnehmer bis in die Morgenstunden bes Sonntags in fröhlichster

Stimmung beisammen hielt. - [Die Turnfahrt,] welche ber hiefige Turnverein gestern nach Rulmfee unternommen, bat allen Theilnehmern großen Genuß bereitet. Unter Führung bes Turnwarts Rraut traten 15 Turner und einige Gafte den Marich ann wurden in Oftaszewo von Rulmfeer Turngenossen begrüßt. In Kulmsee trafen die Turner um 5 Uhr ein. Um 6 Uhr Turnen, wobei die Rulmfeer Turner burch gefchidte Ausführung ber llebungen fich gang befonbers hervorthaten. — An das Turnen ichloß fich eine Turnkneipe an, die bis gur Abfahrt der Thorner Turner

- [Richard Türschmann] hat Sonnabend Abend mit feinem Bortrage von Gothe's "Iphigenie" feinen gablreichen Buhörern einen hohen Runftgenuß bereitet. T. ift in den Beift des Dramas tief eingebrungen, er gab mit feltener Naturmahrheit die einzelnen Charaftere wieder, man vergaß die Gegenwart und glaubte sich versetzt in jene Zeiten, die uns Gothe in biefem feinem unfterblichen Werte fo meisterhaft vor Augen führt. herr T. ift un= bestreitbar ber erste Regitator ber Gegenwart.

- [Rennen zu Charlottenburg] am 26. Oftober. Bei bem Rennen um ben großen Breis von Charlottenburg (Chrenpreis dem siegenden Reiter und 12 000 Mark dem erften, 6000 Mark bem zweiten Pferbe u. f. w.) errang Gr. R. C. Schönburg's F. St. "Gluds: find" (Reiter Lieutenant Schlüter) den zweiten Preis. - Beim Beilden Burben Rennen er= rang Lt. Schlüter's br. St. "Maiennacht" ben 5. Preis (170 Mart).

- [Das Fährhaus] am rechten Weichfelufer ift geftern Abend gefunten. Wie heute festgeftellt wurde, ift ber Brahm ploglich von Leibitsch über Waldau nach Thorn verhandelt wurde. Das Versammlungslofal bei Herrn Miester war festlich geschmückt und die Versammlung sehr zahlereich besuchen, welche das Jeugniß Sinken zuzuschreiben. Mit der Hebung und reich besucht. Die Handelskammer war durch die ausgestellt haben, das Gewerbe, in welchem Instandsehung des Fahrzeuges ist bereits be-

gonnen, vorläufig finbet bas Gin- und Aussteigen in bezw. von den Dampfern auf dem turz oberhalb bes Fährhauses befindlichen Prahm ftatt. Die beim Sinten des Fahrhauses in bemfelben anwesenden Personen tonnten fich rechtzeitig retten.

- [Unfall.] Beim Abladen von Granit= pfeilern vor dem Bauplay des Artushofgebäudes erlitt heute ber Arbeiter August Rose einen Beinbruch. Wer die Schulb an diefem Unfalle trägt, ift noch nicht ermittelt.

- [Gefunben] ein Schluffel unfern bes Wollmarttplates. Näheres im Polizei-Setre-

— [Polizeiliches.] Verhaftet sind 7 Bersonen.

- [Bon ber Beichfel.] Seutiger Wafferstand 2,12 Mtr. Das Waffer fällt lang= fam weiter. Gingetroffen ift auf ber Bergfahrt Dampfer "Fortuna" mit 3 Rahnen im Schlepptau.

#### Kleine Chronik.

Bisen ach, 26. Oktober. In den heutigen Morgenstunden verübte ein polnischer Knecht in der Nähe von Berka a. d. Werra einen Mordanfall auf einen Lehrer und einen Ardt; Beide wurden durch Messerstiche schwer verlest. Der Lehrer dürste kaum mit dem Leben davonkommen. Wie man hört, soll die That auf einer Personenverwechselung beruhen.

#### Holztransport auf der Weichsel.

Um 28. Ottober find eingegangen: Schmul Adermann von Barchan-Grodno, an Ordre Danzig-2 Traften 162 fief. Rundholz, 1143 fief. Balten, 2770 eich. Schwellen, 1114 fief. Mauerlatten, 132 fief Sleeper; Franz Schönberg von Friedmann-Manow, an Engelmann . Berlin 4 Traften 1777 eich. Plangons, 1413 fief. Mauerlatten; Ferdinand hoffmann von herrmann-Bawichoft, an herrmann-Danzig 4 Traften 3391 fief. Kantholzer, 11 377 fief. Schwellen, 89 Rahntnie.

#### Telegraphische Borfen Depeiche. Berlin, 28. Oftober.

Stelle, 20. 2000cc.		
Fonds: ruhig.		26. Oft.
Ruffische Banknoten .	211,30	211,60
Warschau 8 Tage	210,60	211,19
Deutsche Reichsanleihe 31/20/0 .	102,60	102,50
Br. 4% Confols	106,40	106,40
Bolnische Pfandbriefe 5%.	62,20	62,10
bo. Liquid. Pfandbriefe .	56,90	57,00
Beftpr. Pfandbr. 31/20/0 neul. II.	100,50	100,80
Defterr. Banknoten	171,45	171,35
Distonto-Comm.=Antheile	237,00	236,25
	of the section	
THE PRINTS REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE	1 31120	
Beigen : gelb Oftober-November	182,70	183,00
April-Mai	191,50	191,50
Loco in New-York	841/4	833/4
Roggen: loco	166,00	165,00
Oktober-November	166,00	165,50
November-Dezember	166,00	165,50
April-Mai	167,50	167,20
Rüböl: Ottober	70,00	59,00
April-Mai	70,60	60,20
Spiritus: do. mit 50 M. Steuer	52,50	52,60
do mit 70 M. do	33,30	33,30
Oft. 70er	32,80	32,70
April-Mai 70er	32,10	32,10
Wechfel-Distont 5", : Lombard - Bins	fuß für	beutsche

Spiritus = Depeiche. Ronigsberg, 28. Oftober. (v. Portratius u. Grothe.)

Staats-Unl. 51/21/0, für andere Effetten 60/0.

Teft. 

 Loco cont. 50er
 -, - Bf., 51,50 Bb. -, beg night conting. 70er
 -, - 31,75 " -, - "

 Oftober
 -, - " 51,25 " -, - "

 31,59 "

Meteorologische Berbachtungen. Stunde Barom. Therm. Bolten Bemes. Starte. Gilbung fungen 27. 2 hp. 772.4 |+ 3.0 |

Bafferstand am 28. Oftober, Rachm. 1 Uhr: 2,12 Dieter

NE

#### Telegraphische Depeschen ber "Thorner Oftbeutschen Zeitung".

Athen, 27. Oftober. Bei ber Galatafel brachte ber König bas Soch auf die Renvermählten aus, ber Raifer toaftete auf Griechenland und ichloft feinen Sochruf in griechischer Sprache, was mit stürmischem Jubel anfge-nommen wurde. Die Illumination wurde durch heftigen Wind beein-trächtigt, auf der Alfropolis fand prachtvolles Kenerwerf ftatt.

Farbige Seidenftoffe von 95 Pf. bis 12.55 p. Met. - glatt gestreift, farrirt u ge= muftert(ca. 2500 verich. Farben u. Deffins) bersendet roben- und stüdweise porto- und zollfrei das Fabrif. Depot G. Henneberg (K. u. K. Hoflief.) Zürich. Muster umgehend. Briefe kosten 20 Pf. Porto

Beim Gintaufe von FAY's iichten Sobener Mineral Banillen, gewonnen aus den Galgen der gur Rur gebrauchten berühmten Gemeinde . Quellen Do III, und XVIII., Beachte man, ob die Schachteln mit einer Berichlugmarte verfeben find, Die bas Facsimile Ich Germ Kan tragen Mur folme find ächt. Erhaltsich find dieseiben in auen upotheten

Jeder sparsamen Hausfrau empfehlen zur raschen Bereitung guter emmerich's cond. Bouillon Fleischbrühe nur emmerich's zu verwenden. Kemmerich's Präparate stehen in ihrer Güte unübertroffen dat

財 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田 Durch die gludliche Geburt eines fraftigen Anaben wurden hocherfreut

Schirwindt, 27. October 1889. Dr. Hermann Wolpe u. Frau, Regina, geb. Cohn. 

Am 26. October cr. verschied in Bredlau nach langem Leiden mein

der Kaufmann H. Aronsohn

in feinem 70. Lebensjahre. Thorn, ben 27. October 1889. Aronsohn, Rechtsanwalt,



Berein.

Bur Beerdigung des verftorbenen Kameraden Szatkowski ftellt die 4. Kom= pagnie die Leichenparade.

Diefelbe fteht Mittwoch, ben 30. b. Mt8., Nachmittags 3/43 Uhr am Bromberger Thorezur Abholung der Fahne bereit. Krüger.

# Ordentliche Situng der Stadtverordneten= Versammlung.

Mittwoch, b. 30. Octbr. 1889, Nachmittags 3 Uhr.

Engesorbnung:

1. Bericht über die Fleischbeschau im ftabti. ichen Schlachthause für bas Salbjahr bom 1. April bis Ende September 1889 zur Kenntnignahme.

Rechnungsabschluß bes Bereins zur Unterftützung durch Arbeit für die Zeit vom 1 April 1888 bis Ende März 1889. Betr. bie Schrift von Dr. 2B. Schraber

"Die electrische Beleuchtung im Berhältniß gur Stadtverwaltung Betr. die Wahl bes Beigeordneten (2.

Bürgermeifters). Betr. ben Antrag ber Glementarlehrer vom 9. März 1889 wegen Aufbefferung bes Gehalts.

6. Betr. Berabsehung bes Binsfußes für bas auf Moder Dr. 386 in Abtheilung eingetragene Darlehn von 10,000

Betr bie Befreiung eines alten Burgers

von der Kommunalfteuer. Betr. Abgabe der Entpfändungserklärung bezüglich des von dem Gute Weißhof Nr. 1 an mehrere Parzellenkäufer ab-verkauften Gesammtflächeninhalts von 10 ha 68 ar 48 qm.

Betr. die von den Wendisch'ichen Stif-tungsgelbern auf Rogowto Nr. 19 ein-getragenen 4200 Mark und auf Kl. Nieszewfen Nr. 11 eingetragenen 6000 Mart.

10. Superrevision ber Rechnung der Waisen-hauskasse pro 1887/88. 11. Desgl. der Rechnung der Depositenkasse nebst Rechnung der Steuer-Receptur pro

Superrevision ber Rechnung ber Raffe

des Clenden-Hospitals pro 1887/88.
Desgl. der Rechnung der Kaffe des St.
Jacobs-Hospitals pro 1887/88.
Betr. die Herftellung eines Reifebuchs
resp. Führers für Thorn.
Dankschreiben für Unterftütung

Betr. Feftsetzung des Brozentsates, welcher für ausgeliehene Sypothetenfapitalien bis jum Abhebungstage gu

17. Betr. Erhöhung bes Wechfelbisfonts Thorn, ben 26. Oftober 1889.

Der Borfitende ber Stadtverordneten - Berfammlung. gez. Boethke.

Bekanntmachung.

Die neue Auflage des Handbuchs über den Königlichen Preuftschen Hof und Staat für das Jahr 1890 wird Ende December d. J. erscheinen und kann vorher auf dasselbe bei der Medalfton des genannten Sandbuchs in Berlin, Leipzigerftr. Dr. 76, subscribirt werden. Der Subscriptions-preis beträgt 11 Mark, mährend sich der Labenpreis auf 15 Mark beläuft. Unser Bureau I ist zur Bermittelung ber

Subscription bereit und werden dort fchriftliche Anmelbungen innerhalb 10 Tagen ent-

Thorn, ben 15. October 1889.

Der Magistrat. Im bevorstehenden Winter richtet ber unterzeichnete Berein einen

Unterrichts=Aursus

für Lehrlinge in ber Buchführung, fauf. männisch Rechnen 2c. ein und ersucht etwaige Anmelbungen zu bemselben seinem Rendanten, Herrn C. Pichert, Schloßtraße 306, zugehen lassen zu wollen.
Der Preis ift für Lehrlinge bei Mitgliedern auf 10 Mark, für Lehrlinge bei Michtmitgliedern auf 20 Mark fetgesetst.

Der Rurfus beginnt am Montag, ben 4. November und wird 3 mal wöchentlich

Kaufmännischer Berein Thorn.

werden ertheilt. Bu erfr. in d. Erp. d. 3tg.

Befanntmachung.

Wir bringen hierdurch zur öffentlichen Kenntniß, daß für die Ueberführungszüge von Bahnhof Thorn nach der Uferbahn und umgekehrt folgender Fahrplan aufgestellt ist, welcher vom 1. October 1889 ab in Kraft getreten ist.

verläßt Bahnhof trifft ein auf der fährt ab von der Thorn 5 Uhr 40 Uferbahn 6 Uhr 6 Uferbahn 6 Uhr Bug I Minuten Minuten früh 12 Uhr Mittags Zug II Zug III

17 Minuten 12 Uhr 21 Min. 12 Uhr 55 Min. trifft ein auf Bahn.

hof Thorn 6 Uhr

38 Minuten

1 Uhr 16 Min.

6 Uhr 16 Min.

5 Uhr 20 Minuten 5 Uhr 40 Min. 5 Uhr 55 Min. Nachmittags Thorn, ben 18. October 1889.

Der Magistrat.

るてのてのてのてのてのてのてのてのてのて Dem geehrten Bublifum von Thorn und Umgegend mache bie ergebene Mittheilung, daß ich am hiefigen Plate,

Breitestraße Nr. 85 Galanterie-, Bijouterie-, Alfenide- und Lederwaaren-Geschäft

eröffnet habe. Günstige Geschäftsverbindungen, sowie genaue Kenntniß der Branche seten mich in den Stand, allen an mich gestellten Anforderungen gerecht zu werden. Indem ich mein Unternehmen einem geneigten Wohlwollen empfehle, zeichne mit Hochachtung

Kozlowski,

Breitestraße Nr. 85 neben bem Geschäfte ber Herren C. B. Dietrich & Sohn.

Großer Ausverkauf.

Umzugehalber muß mein Lager bis zum 1. Januar geräum t werben. 3ch vertaufe beshalb fammtliche

CESAMINANA H. CHE.

Sanshaltungs: und Rüchengeräthe, Jagdgewehre, Schrot, Waagen aller Urt, Gunftahl, Mefferstahl, Defen, Dfenthuren, Rochplatten, Brat - Defen, Wafferfaften, Chamottsteine. Dachpappe 2c.

trot ber allgemeinen Breisfteigerungen zu wefentlich herabgefetten Preifen.

Leopold Fabian.

Direct Importirte Havana-Cigarren neuester Ernte

find eingetroffen. Darunter: Incognito, — Regaleo, — Manuel Garcia Alonso, — Carolina, — Flor de Cuba, — Corona, — Ant. Ferd. Garcia, — Upmann & Co., — Bock & Co. (Aquila de Oro), — Punch, — Figaro etc. in vorzüglichen Qualitäten.

A. Glückmann Kaliski.

vers. Unweisung 3. Rettung v. Trunksucht mit a. oh. Borwissen M. Falkenberg, Berlin, Dresbener-Str. 78. — Biele Hunderte, auch gerichtl. gepr, Dankschreiben, sowie eidlich erhärtete Zeugnisse.

Höchste Auszeichnung: Hamburgische Gewerbe- u. Industrie-Ausstellung 1889.

Caviar, pr. Riio #8.50
speckflundern, 12—15 pr. Bostt. 3.50
Laohshäringe, ff., þattb., ca. 30 gr. 3.50
Kiel. Sprotten, ca. 200 pr.
Kiel. Sprotten, ca. 200 pr.
Vollhäringe, ca. 25 st.d. yr. Bostfaß 2.80
pr. 2 Riften #3.50, pr. 4 Riften #6.—
Vollhäringe, ca. 25 st.d. yr. Bostfaß 2.80
bo. "70 " "2.70
bo. "45 " " "2.50
bo. "70 " " "3.—
Flach-Roulade (Roum.). C36p. Bostf. "3.25
Russ. Kronsardinen, ca. 120 " "2.80

E. H. Schulz, Altona b. Samburg.
Hüchste Auszeichnung: Hamburgische Gewerbe- u. Industrie-Ausstellung 1889.

Holz-Verkauf. In ber Dampf . Schneibemühle Forst Thorn

find täglich zu haben: Riefern-Rloben 1. Claffe 2.

3. ferner: Anüppel, Leiterbäume, fowie Stubben

Rundlatten u. Dachftocke, ju dem billigen Preise von 6,50 pro 4 Kmtr.

Den geehrten herrschaften von Thorn und Umgegend die ergebene Unzeige, daß ich hier Sundegaffe 244, 2 Treppen meine Schuhmacherei weiter führe und bitte um geneigten Bufpruch. Ich werbe beftrebt fein gute und bauerhafte Arbeit zu liefern, auch werden Reparaturen prompt

usgeführt Achtungsvoll Ch. Krampitz, Schuhmachermeister Ein fleiner Rollwagen



Magen-Tropfen. vortrefflich wirkend bei allen Krankheiten des Magens.

Krankheiten des Magens.

Unübertroffen bei Appetit.
Iofigteit, Schwäche bes Magens, übelriechenbem Alfem, Blähung, saurem ausstehem, Blähung, saurem ausstehem, Belindung, saurem ausstehem, Belindung von Sand u. Gries, übermäßiger Schleimproduction, Gelbincht, Gels er vom Magen herrührt), Magentrampf, hartleibigfeit, d. Berstopen, Melseraben bes Maziens mit Spessen u. Geträufen, Witmers, Milzschen von Bräncerröbisdaleiben. — Breis & Klasche fammt Gebrauchsamweisiung 80 Pf., Doppestagische Mk. 1.40. Sentr Bert, burch Apoth, Carl Brady, Kremsser (Mäbren).

Mariazeller Die seit Jahren mit bestem Abführpillen. stopfungu. Dartleibigreit angewendeten Pillen werden jest vielsach nachgeahmt. Man achte daher auf obige Schukmarte und auf die Unterschrift des Unoth. C. Brady, Kremsier. — Breis per Schachtel 50 Pfg.
Die Mariazeller Magentropsen und die Anstageller Abführpillen sind keine Geheimmittel, die Borschrift ist auf jeder Flasche und Schachtel genau angegeben.
Die Mariazeller Magentropsen und Mariazeller Absührpillen sind bei gu paben in

Thorn: Raths Apothete, fowie in ber meiften Apotheten in Weftpreußen u. Pofen. Bersetzungshalber Fonn nehft Gentnern in Bugen billig zu verkaufen. HauptBagen mann Schreiber, Bodgorz.

l'andran. Breitestraße 450.

Abtheilung für 50=Bf.=Alrtifel Als überraschend billig in guter Waare

habe ich neu aufgenommen und empfehle ich jedoch nur fo lange der Borrath reicht: Echte blaue emaillirte

Gebrauchs-Gegenstände, be ft e Baare, als: Cafferollen, Töpfe, Aufgebelöffel, Reibeifen, Caffeebecher, Trichter 2c. 2c., Stud 50 Bf.

In Steingutwaare

empfehle ich als überaus preiswerth: Decorirte Brodplatten 50 Bf. d. Std., decorirte 1/1=Litermaaße 50Bf. d. Std., decorirte 1/1-Milchtöpfe 50 Bf.d. Std., decorirte Bafchbeden, fehr große, 50 Bf. d. Std., decorirte Borrathetonnen mit Schrift : Gries, Granpe, Reis, Mehl 2c. 2c., 50 Bf. d. Std. Ferner:

Porzellan-Rüchensachen, blan unter Glafur mit politten polg-

Meissner Zwiebelmufter, als: Schaumlöffel, Schöpflöffel, Sifcheber, Kochlöffel, Rührkeulen, Theefiebe, Leuchter, Genfgeftelle, besgl. viele Mufter Caffeetaffen,

das Stüd 50 Pf. Diefe Artifel kofteten bisher bas Doppelte.

Für Zahnleidende. Schmerglofe Bahn-Operation burch lofale Anaesthefie. Künftl. Zähne u. Plomben, Spec. : Goldfüllungen.

Grün, Breiteftr. 456. In Belgien approb. Bruchbandagen, Leibbinden,

Geradehalter, Suspensorien, Gummistrümpfe, Luftkissen, Klysticessprigen, Gisbeutel, Bettunterlagen, Verbandstoffe, sowie sämmtliche Artifel zur

Arankenvileac empfiehit gu ben billigften Breifen. Gustav Meyer, gepr. Banbagift.

Zahnoperationen. Goldfüllungen fünstliche Gebiffe werben schnell und forgfältig angefertigt. Dr. Clara Kühnast,

Culmerftr. 319. Markt=Unzeige. Mur bis Dienstag bauert ber Musverkauf bon emaillirten Rüchengeräthen gu ben billigften Breifen. Stand: Topfmarkt. Fran Kermes.

Strumpf- | BAN Rock-Caftor-Bephir-

in anerkannt guter Baare, empfiehlt A. Petersilge. Damen werden in und außer bem Saufe frifirt Brombergerftr. 9 b bei Ludtke.

Dr. Spranger'sche Seilfalbe heilt gründlich veraltete Beinichaben, fowie Enochenfrafartige Wunden in fürzester Beit. Gbenso jede andere Bunde ohne Mus-

nahme, wie bofe Finger, Wurm, bofe nahme, wie boje Finger, Aburm, boje Bruft, erfrorene Glieber, Karbunkelgesch. ze. Benimnt hise und Schmerzen. Berhütet wildes Fleisch. Zieht jedes Geschwürz, ohne zu schneiden, gelind und sicher auf. Bei Huften, Halsschmerz, Drüsen, Kreuzschm., Quetsch., Reisen, Gicht tritt sofort Linderung ein. Zu haben in Thorn und Culmse in b. Apothefen à Schachtel 50 Pfg.

Circa 4000 Ctr. Eßkartoffeln, Daber'iche, Magnum bonum, Rofen. Schneeflocken, find vertäuflich, auch in fleineren Boften zu einigen hundert

Seyde bei Leibitsch. Lohnender Verdienst

Von heute ab wird einweise

ausgegeben:
Ganz neu! Ganz neu! Ballestrem, die blonden Frauen von Ulmenried; Berger, aus stillen Winkeln; Eckstein, Camilla; Vellbrecht, der kategorische Imperativ; v. Werner,

das Glück von Rudeck, Fortlaufend Anschaffung der neuesten besten Romane, stets einweise zu haben.

> E. F. Schwartz. Werthvolles

Adressen-Material.

Im Laufe des October a. er. erscheint im Berlage von Haasenstein und Vogler, A.G., Königsberg i./Pr. und ist durch jede Buchhandlung zu be-

Sandbuch des Grundbenikes der Proving Bestpreußen.

Breis Mart 4,00, gegen Ginfendung bes Betrages u. 10 Bfg. Borto überallhin franco.

**Elmbrosia** 

Gefundheits= empfiehlt in Blafchen B. Zeidler.

Feinste Solländer

luntern

L.Gelhorn, Weinhandlung.

wieder vorräthig bei

J. G. Adolph. Daberiche

Rartoneln gu haben bei E. Drewitz.

Mites Gold und Silber fauft und nimmt gn höchsten Preifen in Bahlung Osear Friedrich. in Zahlung

2 starke Arbeitspferde ftehen zum Verfauf bei Herrmann Roeder, Ml. Moder.

Gine in einem renomm. Befchäft bisher thätige

Buchhalterin fucht, gestügt auf gute Zeugn, p 1. Nob. cr. anderw. Stellung als folche. Off. sub A. 10 an d. Exped. d. 3tg

Junges Mädchen, mit Buchführung vertraut, fucht fofort unter beideib. Ansprüchen Engagement. Offerten

unter Z. W. Briefen 2Bpr. poftlagernb. Umme, Röchin, Wirthin fowie jedes Dienstpersonal weift nach Blaszkiewicz, Miethsfr "Heiliggeiftftr 200, Hof links.

Anfwärterin gesuchtstulmerstr. 319. Meine Wohnung befindet fich jest Klofter-ftrage 312 (früher Schlammgaffe), Gingang von der Culmeritr. Sochachtungsvoll ergebenft Carl Frank, Tapezierer.

auftand. junges Madden w. a. Mit-bewohneringefucht. 3. erfr. Bache 19, pt. 3 3immer, Ruche und Bubehör vermiethet M. Berlowitz.

Bohnung von 3 3im. u. Zubeh., 1 Tr., 3u berm. Gerechteftraße 104. Eichstädt.

Gine hohe Barterre-Wohnung. 5 Bimmer, Cabinet und Bubehör, auch Speicherräume und Pferbeställe, p. 1. October zu vermiethen. Robert Majewski, Seglerftr. 119

Möbl. Zimmer zu berm. Tuchmacherftr. 174. Gin möbl. Zimmer, für 1 ober 2 junge Leute, ift vom 1. Rovember Araber-ftraße 120, II, zu vermiethen.

Sut möblirte Zimmer sind billig an Hermiethen Araberstraße 132, 1. Gtage. Gin gut möbl. Zimmer, 1 Tr. n born, fofort zu vermiethen Brombergerftr. 9 b im Lidke'ichen Hause.

1 möblirtes Zimmer zu vermiethen bei Photograph Jacobi, Mauerfir., 2 Tr. l. Breitestrafe 90a fein möblirtes Bimmer zu bermiethen.

gut möbl. Bim. mit Rab. für 1-2 Herren sofort zu vermiethen Gerftenstraße 78. Altstädter Martt 289, 2 Er. ift ein möblirtes Bimmer gu bermiethen.

2 Borderzimmer, möblirt ober unmöblirt, find Brudenftr. 27, 1 Trp. von sofort zu vermiethen.

Lagerteller von fofort zu vermiethen Alavier und Privatiunden fieht billig zum Berkauf bei S. sim on. offort A. Wittmann, Schloffermftr. Manne. A. Leinberger. Darmstadt Aagerkeller zu vermiethen Schillerstr. 416.

Für die Redaktion verantwortlich: Guitav Raschabe in Thorn. Drud und Berlag der Buchdruderei der "Thorner Oftdeutschen Beitung" (M. Schirmer) in Thorn.